

Tabela Gwarancji

Dla zakupów na firmę (objętych fakturą VAT) okres gwarancji to 12 miesięcy niezależnie od typu sprzętu.

Stół rehabilitacyjny model :	okres gwarancji mc.	stół zastępczy	gwarancja door to door
PREMIUM	36	nie	tak
PREMIUM ALU	36	nie	tak
PREMIUM ULTRA	36	nie	tak
PREMIUM ALU ULTRA	36	nie	tak
REFLEX	36	nie	tak
REFLEX ALU	36	nie	tak
REFLEX ULTRA	36	nie	tak
REFLEX ALU ULTRA	36	nie	tak
MANUAL	36	nie	tak
MANUAL ALU	36	nie	tak
COSMO	36	nie	tak
COSMO ALU	36	nie	tak
LITE SPORT	36	nie	tak
PROMASTER	36	nie	tak
PROMASTER ALU	36	nie	tak
PROMASTER ULTRA	36	nie	tak
PROMASTER ALU ULTRA	36	nie	tak
SPA PLUS	36	nie	nie
SPA MANUAL	36	nie	nie
MODERNA P2 K	24	nie	nie
SELENE P	24	nie	nie
SELENE M	24	nie	nie
LUX P1	24	nie	nie
LUX P2	24	nie	nie
LUX M1	24	nie	nie
LUX M2	24	nie	nie
SPA THAI	24	nie	nie
OSCAR	24	nie	nie
OSCAR PLUS	24	nie	nie
OSCAR TRIO	24	nie	nie
OSCAR TRIO PLUS	24	nie	nie
MEDIC 65	24	nie	nie
MEDIC	24	nie	nie
MEDIC ES	24	nie	nie



MOV Cezary Wdowiak

ul. Akcyjowa 30, PL-76-251 Bolesławice
 tel. +48 515 166 572
 mail. biuro@swiatmasazu.pl
 www.swiatmasazu.pl



Instrukcja obsługi



Sprzęt do masażu i rehabilitacji
 stworzony dla profesjonalistów



produkcja sprzętu rehabilitacyjnego
 production of rehabilitation equipment
 Produktion von Rehabilitationsgeräten

swiatmasazu.pl

Przed rozpoczęciem użytkowania Stołu Rehabilitacyjnego prosimy o dokładne zapoznanie się z Instrukcją obsługi.

UWAGA!!
(dla stołów podgrzewanych)

System grzewczy należy włączyć 5 min przed zabiegiem.
Pozycja 2 i 3 jest przeznaczona do podgrzania powierzchni stołu przed zabiegiem.

System grzewczy można używać w pracy ciągłej jedynie na pozycji 1.

Przed rozpoczęciem użytkowania Stołu Rehabilitacyjnego prosimy o dokładne zapoznanie się z Instrukcją Obsługi.

(niezastosowanie się do warunków i obostrzeń Instrukcji Obsługi produktu Stół Rehabilitacyjny może skutkować spowodowaniem niebezpieczeństwa na użytkownika produktu i (lub) utratą gwarancji produktu)

Modele :

PREMIUM, PREMIUM ALU, PREMIUM ULTRA, PREMIUM ALU ULTRA, REFLEX, REFLEX ALU, REFLEX ULTRA, REFLEX ALU ULTRA, MANUAL, MANUAL ALU, COSMO, COSMO ALU, LITE SPORT, PROMASTER, PROMASTER ALU, PROMASTER ULTRA, PROMASTER ALU ULTRA, SPA PLUS, SPA MANUAL, MODERNAP2 K, SELENE P, SELENE M, LUX P1, LUX P2, LUX M1, LUX M2, SPA THAI, OSCAR, OSCAR PLUS, OSCAR TRIO, OSCAR TRIO PLUS, MEDIC 65, MEDIC, MEDIC ES.

1. Przeznaczenie i zastosowanie

Stoły rehabilitacyjne są stosowane w rehabilitacji pacjentów ze schorzeniami ruchu, ze schorzeniami neurologicznymi, w szeroko pojętej terapii manualnej i masażu leczniczym, jak również do przeprowadzania zabiegów i badań. Stosowane w gabinetach rehabilitacyjnych, oddziałach ortopedycznych i neurologicznych, oddziałach rehabilitacyjnych oraz gabinetach lekarskich.

**Deklaracja Zgodności z wymaganiami zasadniczymi Dyrektywy 93/42/EEC – MDD oraz z Ustawą o Wyrobach Medycznych z 20.05.2010 roku
Nr: 1/2012**

Wytwórca: **MOV Cezary Wdowiak**
ul. Akacja 30,
76-251 Bolesławice,
Polska

Wyrób: **Stoły Rehabilitacyjne**

Modele: **PREMIUM, PREMIUM ALU, PREMIUM ULTRA, PREMIUM ALU ULTRA, REFLEX, REFLEX ALU, REFLEX ULTRA, REFLEX ALU ULTRA, MANUAL, MANUAL ALU, COSMO, COSMO ALU, LITE SPORT, PROMASTER, PROMASTER ALU, PROMASTER ULTRA, PROMASTER ALU ULTRA, SPA PLUS, SPA MANUAL, MODERNAP2 K, SELENE P, SELENE M, LUX P1, LUX P2, LUX M1, LUX M2, SPA THAI, OSCAR, OSCAR PLUS, OSCAR TRIO, OSCAR TRIO PLUS, MEDIC 65, MEDIC, MEDIC ES.**

Przeznaczenie wyrobu:

Stoły rehabilitacyjne są stosowane w rehabilitacji pacjentów ze schorzeniami ruchu, ze schorzeniami neurologicznymi, w szeroko pojętej terapii manualnej i masażu leczniczym, jak również do przeprowadzania zabiegów i badań. Stosowane w gabinetach rehabilitacyjnych, oddziałach ortopedycznych i neurologicznych, oddziałach rehabilitacyjnych oraz gabinetach lekarskich.

Klasyfikacja:

Wyrób medyczny klasy 1 wg reguły 1 zgodnie z Załącznikiem IX dyrektywy 93/42/EEC

Zastosowana procedura oceny zgodności:

Zgodnie z Załącznikiem VII dyrektywy 93/42/EEC

Deklaruję z pełną i wyłączną odpowiedzialnością, że wyroby określone powyżej są zgodne z wymaganiami dyrektywy 93/42/EEC – MDD jak również Ustawy z dnia 20 maja 2010 r. o wyrobach medycznych (Dz. U. 2010 nr 107 poz. 679) wraz z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 12 stycznia 2011 r. w sprawie wymagań zasadniczych oraz procedur oceny zgodności wyrobów, a także z dokumentami odniesienia wymienionymi poniżej.

Dokumenty odniesienia:

- PN-EN 980:2010,
- PN-EN 1041:2010,
- PN-EN ISO 10993-1:2010,
- PN-EN ISO 14971:2011,
- PN-EN 62366:2008



Bolesławice, 22.02.2012

Cezary Wdowiak

11. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie.
12. Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń sprzętu powstałych po jego sprzedaży z innych przyczyn w szczególności:
- użytkowania niezgodnego z załączoną instrukcją obsługi;
 - niewłaściwego lub niezgodnego przeznaczeniem użytkowania sprzętu albo nadmiernej jego eksploatacji;
 - niewłaściwego przechowywania;
 - dokonywania przeróbek;
 - dokonywania samowolnych napraw poza serwisem MOV;
 - w wyniku zjawisk losowych (pożar, przepięcia sieci, wyładowanie elektryczne, zalanie itp.); uszkodzeń mechanicznych.
13. Gwarancje obejmuje wyłącznie sprzęt sprzedany na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja nie obejmuje reklamacji na uszkodzenia mechaniczne akcesoriów takich jak: torba, boczki, zagłówek ruchomy, podłokietnik przedni.
14. Gwarant nie odpowiada za uszkodzenia powstałe w wyniku transportu sprzętu bez właściwych opakowań transportowych.
15. Usuwanie wad sprzętu powstałych w okresie gwarancji poza serwisem Gwaranta pociąga za sobą utratę uprawnień wynikających z gwarancji oraz unieważnienie Karty Gwarancyjnej.
16. Kupujący będący konsumentem traci uprawnienia wynikające z gwarancji jeżeli nie powiadomi Gwaranta o wadach w terminie 7 dni od dnia ich zauważenia. Dla kupującego niebędącego konsumentem powyższy termin wynosi 10 dni.
17. W razie sprzeczności niniejszych Warunków Gwarancji z treścią Karty Gwarancyjnej pierwszeństwo mają postanowienia zawarte w Karcie Gwarancyjnej.
18. Szczegółowe obowiązki gwaranta i uprawnienia nabywcy wynikające z gwarancji określają przepisy prawa polskiego a gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłączą, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
19. Karta napraw gwarancyjnych oraz Tabela Gwarancji stanowią załączniki do niniejszego oświadczenia Gwaranta.

2. Dane techniczne

Stół rehabilitacyjny model :	Długość	Szerokość	Wysokość	Kąt pochylenia wezgłowia	Kąt pochylenia panelu leżdziwio - krzyżowego	Kąt pochylenia panelu podudzia	Dopuszczalne obciążenie robocze
	cm	cm	cm	stopnie	stopnie	stopnie	kg
PREMIUM	180	67	60-79	+20 do -90 stopni	N/A	N/A	170kg
PREMIUM ALU	180	67	60-79	+20 do -90 stopni	N/A	N/A	170kg
PREMIUM ULTRA	180	67	60-79	+20 do -90 stopni	N/A	N/A	200kg
PREMIUM ALU ULTRA	180	67	60-79	+20 do -90 stopni	N/A	N/A	200kg
REFLEX	180	67	60-80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	N/A	170kg
REFLEX ALU	180	67	60-80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	N/A	200kg
REFLEX ULTRA	180	67	60-80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	N/A	200kg
REFLEX ALU ULTRA	180	67	60-80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	N/A	170kg
MANUAL	180	67	60-80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	N/A	170kg
MANUAL ALU	180	67	60-80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	0 do +25 stopni	170kg
COSMO	180	67	60-80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	0 do +25 stopni	170kg
COSMO ALU	180	67	60-80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	0 do +25 stopni	170kg
LITE SPORT	180	67	60-80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	0 do +25 stopni	170kg
PROMASTER	200	67	63-93	+20 do -90 stopni	N/A	N/A	170kg
PROMASTER ALU	200	67	63-93	+20 do -90 stopni	N/A	N/A	170kg
PROMASTER ULTRA	200	67	63-93	+20 do -90 stopni	N/A	N/A	200kg
PROMASTER ALU ULTRA	200	67	63-93	+20 do -90 stopni	N/A	N/A	200kg
SPA PLUS	202	55	60-85	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	N/A	200kg
SPA MANUAL	202	67	60-85	+20 do -90 stopni	N/A	N/A	200kg
MODERNA P2 K	202	67	60-85	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	N/A	200kg
SELENE P	202	67	60-85	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	N/A	200kg
SELENE M	202	67	60-85	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	N/A	200kg
LUX P1	202	67	80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	N/A	200kg
LUX P2	202	67	80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	N/A	200kg
LUX M1	202	67	80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	0 do +25 stopni	200kg
LUX M2	202	67	80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	N/A	200kg
SPA THAI	202	67	80	+20 do -90 stopni	0 do +52 stopni	N/A	200kg
OSCAR	200	65	66	0 do +45 stopni	N/A	N/A	170kg
OSCAR PLUS	200	65	66	0 do +45 stopni	N/A	N/A	170kg
OSCAR TRIO	200	65	66	0 do +45 stopni	0 do +55 stopni	N/A	170kg
OSCAR TRIO PLUS	200	65	66	0 do +45 stopni	0 do +55 stopni	N/A	170kg
MEDIC 65	200	65	60	0 do +45 stopni	N/A	N/A	170kg
MEDIC	200	65	60	0 do +45 stopni	N/A	N/A	170kg
MEDIC ES	200	65	63	0 do +45 stopni	N/A	N/A	170kg

3. Obsługa

- Rozstawienie stołu :
 - a. Odkpiąć zatrzaski spinające stół,
 - b. Otworzyć wależkę, linki stabilizujące napinając się wypchną nogi stołu.
 - c. W razie potrzeby rozstawić nogi na zewnątrz stołu.
 - d. Ustawić stół w pozycji poziomej.
- Obsługa zagłówek regulowanego:
 - a. Naciśnięć jednocześnie oba przyciski uwalniające blokadę.
 - b. Przytrzymując przyciski ustawić zagłówek w żądanej pozycji.
 - c. Zwolnić przyciski blokujące.
 - d. Zagłówek przeznaczony jest jedynie do podtrzymywania głowy i przedramion podczas wykonywania zabiegu.
- Obsługa podłokietników bocznych:
 - a. podłokietniki boczne należy w razie potrzeby umieścić w otworach mocujących znajdujących się z boku stołu, poprzez włożenie rur mocujących w otwory.
- Obsługa podparcia lędźwiowo - krzyżowego:
 - a. Umieścić oburęcz oparcie stojąc za nim w osi stołu, podnośniki zapadkowe zablokują ustawienie.
 - b. Należy zwrócić uwagę na identyczne ustawienie pozycji podnośników na danej pozycji.
 - c. Aby złożyć oparcie należy unieść je maksymalnie ponad ostatnią pozycję podnośników (pozycja +75 stopni), podnośniki zwolnią blokadę oparcia.
- Obsługa panelu podudzia* (panel pozycjonujący):

UWAGA!

NIE PODNOŚĆ PANELU PODUDZIA CHWYTAJĄC OD CZŁOA DO GÓRY POD KĄTEM WZGLĘDEM PODSTAWY, TAKIE UŻYTKOWANIE SPOWODUJE USZKODZENIE PANELU.

Panel podudzia przeznaczony jest do podparcia uda oraz podudzia i likwidacji prze-prostu kolana przy pozycji leżącej lub półsiedzącej, maksymalne obciążenie panelu wynosi 50 kg. Pacjent musi być ułożony centralnie w osi panelu. Zabronione jest niesymetryczne wspieranie się o panel, siadanie na podniesionym panelu lub zsiadanie ze stołu przy podniesionym panelu.

- a. Umieścić oparcie, chwytając oburęcz w miejscu tamowania się panelu, stojąc od przodu lub z boku na wysokości tamowania panelu, podnośniki zapadkowe zablokują ustawienie.*
- b. Należy zwrócić uwagę na identyczne ustawienie pozycji podnośników na danej pozycji.
- c. Aby złożyć oparcie należy unieść je maksymalnie ponad ostatnią pozycję podnośników (pozycja 30 stopni), podnośniki zwolnią blokadę oparcia.

- Zmiana wysokości stołu:
 - a. Zmiany wysokości należy dokonywać przy stole ułożonym nogami do góry.
 - b. Na każdej z nóg należy zwolnić obie śruby mocujące.
 - c. następnie należy zdjąć stopę i przestawić na żądaną wysokość.
 - d. ponownie zablokować stopę obydwoma śrubami oraz mocno dokręcić pokrętła mocujące.

- Konserwacja:
 - a. Stół czyścić wodą z mydłem.
 - b. Pokrycie można czyścić wodą z mydłem lub oliwką kosmetyczną.
 - c. Nie stosować preparatów na bazie rozpuszczalników, benzyn, acetonu.
 - d. Modele SPA oraz Oscar należy kontrolować raz na 6 miesięcy pod względem stabilności konstrukcji i w razie potrzeby dokręcić górne śruby serwisowe dla przywrócenia sztywności konstrukcji stołu.

4. Uwagi eksploatacyjne

Stół jest przeznaczony dla jednej osoby jednocześnie.

Nie należy siadać na wezgłowiu stołu i podłokietnikach bocznych ani opierać się o wezgłowie stołu i podłokietniki boczne.

WAŻNE : Nie należy siadać na panelu łamanym przednim jaj i panelu lędźwiowo krzyżowym tylnym. Nie należy przenosić całego ciężaru ciała na panel łamany przedni, służy on wyłącznie do podtrzymania kończyn dolnych pacjenta lub masażu osób (dzieci) poniżej 40kg wagi.

- 5. Przegląd i konserwacja

Konserwacja polega na utrzymaniu stołu w czystości. Stelaż metalowy lakierowany należy przecierać miękką ściereczką przy użyciu środków myjących rozpuszczalnych w wodzie. Elementy tapicerowane zmywać ciepłą wodą z dodatkiem detergentu. Do dezynfekcji używać wyłącznie środków dezynfekcyjnych przeznaczonych do dezynfekcji wyrobów medycznych.
- 6. Oboszczenia eksploatacyjne.

Stół Rehabilitacyjny dostarczany jest zamawiającemu w stanie gotowym do użytkowania. Regulacja kąta pochylenia wezgłowia i podudzia odbywa się za pomocą mechanizmu zapadkowego.

W trakcie i po zabiegu:

W przypadku gdyby stół został zanieczyszczony w trakcie prowadzonych zabiegów leczniczych, przed ponownym użyciem wymaga dokładnego przetarcia miękką ściereczką przy użyciu środków myjących rozpuszczalnych w wodzie oraz ewentualnie dezynfekcji. Do dezynfekcji używać wyłącznie środków dezynfekcyjnych przeznaczonych do dezynfekcji wyrobów medycznych. Przy stosowaniu w trakcie zabiegów substancji olejnych lub maści przy każdym zabiegu należy stosować powłoki lub podkłady anty olejowe oraz bardzo dokładnie oczyścić stół po zakończeniu zabiegu z pozostałości substancji kosmetycznych. Ewentualne uszkodzenia powłoki stołu spowodowane zastosowaniem substancji chemicznych bez odpowiednich zabezpieczeń skutkują utratą gwarancji na produkt. Dla zabezpieczenia powierzchni przed zanieczyszczeniem można używać ręczników / prześcieradeł papierowych oraz innego typu podkładów higienicznych. Dla innych substancji chemicznych należy używać powłok dodatkowych oraz zabezpieczeń gwarantujących brak kontaktu substancji z powierzchnią stołu.



MOV Cezary Wdowiak
 ul. Akacyjowa 30, PL-76-251 Bolesławice
 tel. +48 515 166 572
 mail. biuro@swiatmasazu.pl
www.swiatmasazu.pl



WARUNKI GWARANCJI

Cezary Wdowiak prowadzący działalność gospodarczą pod firmą Cezary Wdowiak „MOV” z siedzibą w Bolesławicach przy ul. ul. Akacyjowa 30, 76-251 Kobylnica posiadający NIP: 8392623319 (dalej: Gwarant) udziela kupującemu gwarancji jakości sprawnego działania sprzętu określonego w Karcie Gwarancyjnej w okresie i na warunkach wskazanych poniżej oraz w Tabeli Gwarancji.

1. W razie ujawnienia wad sprzętu w okresie gwarancji Gwarant zobowiązuje się do nieodpłatnej naprawy, zamiany lub wymiany wadliwego sprzętu na nowy.
2. Gwarancja obejmuje elementy drewniane konstrukcji oraz linki stalowe (jeżeli te występują w konstrukcji). Na elementy eksploatacyjne takie jak: zagłówek, podłokietnik, torba, watek Gwarant udziela gwarancji na okres 12 miesięcy. Obicie tapicerskie stołu jest powierzchnią eksploatacyjną i podlega gwarancji jedynie w zakresie wad ukrytych.
3. Jeżeli do usunięcia dokonanie napraw pozwala na pełne usunięcie wady kupującemu nie przysługuje żądanie wymiany sprzętu na nowy.
4. Kupujący może domagać się wymiany sprzętu wadliwego na nowy, wolny od wad, jeżeli w okresie gwarancji: dokonano 3 głównych napraw, a towar w dalszym ciągu wykazuje wady lub gdy usunięcie wady jest niemożliwe.
5. Uprawnienie wskazane w pkt. 4 powyżej nie uchybia prawom konsumenta. W sytuacjach określonych w przepisach prawa konsument może domagać się wymiany wadliwego sprzętu na nowy, wolny od wad, także przed dokonaniem trzeciej głównej naprawy.
6. W celu złożenia reklamacji kupujący powinien wypełnić formularz zgłoszeniowy dostępny na stronie swiatm.asazu.pl i wystać ten formularz na adres mail biuro@swiatmasazu.pl.
7. Pracownik serwisu jest zobowiązany do spisania formularza reklamacji z kupującym. W formularzu powinien zawierać co najmniej dane kupującego w tym numer telefonu, dokładny opis stwierdzonych wad oraz podpisy: kupującego i pracownika serwisu.
8. Reklamacje sprzętu rozpatrywane będą w terminie 14 dni roboczych od daty gdy sprzęt został dostarczony do serwisu z oryginalną kartą gwarancyjną. Czas realizacji naprawy wynosi 21 dni, licząc od daty zgłoszenia reklamacji.
9. Gwarant powiadomi kupującego telefonicznie o sposobie rozpatrzenia reklamacji oraz przewidywanym terminie odbioru sprzętu.
10. Gwarant może usunąć wadę sprzętu w siedzibie lub miejscu zamieszkania kupującego po wcześniejszym uzgodnieniu terminu. Kupującemu nie przysługuje jednak roszczenie z tego tytułu.